

Imprescindibles vivencias camerísticas

Essential chamber music experiences

Marta Vela
Universidad Internacional de La Rioja
Radio Clásica-Radio Nacional de España

Cómo citar este artículo | How to cite this paper

Vela, M. (2026). Imprescindibles vivencias camerísticas [reseña de Canino, B., *Vademécum del pianista de cámara*, trad., de Juan Carlos Garvayo]. *Revista internacional digital de Artes interdisciplinarias y Música*, 2, 124-127.
<http://doi.org/10.67280/ridaim.15>



Esta obra está bajo una licencia Creative Commons
Reconocimiento-No comercial-Sin Obra Derivada

Imprescindibles vivencias camerísticas

Essential chamber music experiences

Marta Vela

<https://orcid.org/0000-0002-5700-6767>

Enviado: 28/12/2025

Aceptado: 02/02/2026

Reseña de Canino, B. (2025). *Vademécum del pianista de cámara*, trad. Juan Carlos Garvayo

Granada, Puerta Granada Ediciones

151 páginas, ISBN: 978-84-12962-29-1

Resumen

Interesante volumen acerca una cuestión musical poco abordada, el papel del pianista en el conjunto de cámara, ya sea con cuerdas, vientos o cantantes, y su velada labor en el equilibrio sonoro final, con un interesante *corpus* de anécdotas, consejos y vivencias a pie de escenario que han convertido a Bruno Canino, el autor, en uno de los pianistas más reputados del pasado siglo XX.

Abstract

This interesting volume addresses a little-discussed musical topic: the role of the pianist in the chamber ensemble, whether with strings, winds, or singers, and their subtle contribution to the final sound balance. It includes an interesting collection of anecdotes, advice, and experiences from the stage that have made Bruno Canino, the author, one of the most renowned pianists of the 20th century.



Bruno Canino

[Traducción y prólogo de Juan Carlos Garvayo]

PUERTAGRANADAEDICIONES

solista, a lo que alude sin ambages desde las primeras páginas: «es muy sencillo: los peores, los que no tengan talento, siempre podrán hacer música de cámara» (p. 15) y «¡este, como mucho, podría ser pianista de cámara!» (p. 15). Canino, gran pianista solista y de cámara, como el propio Garvayo, como el mismísimo Richter, afronta desde el principio la difícil tarea de dignificar la labor pianística del pianista de cámara en una larga trayectoria interpretativa y docente, que mezcla lo típicamente técnico, incluso, erudito, a través de su gran conocimiento de tan amplio repertorio, como momentos distendidos, incluso, de fino humor y gran hilaridad, que trasluce la enorme experiencia del autor:

Que los señores de un conjunto se vistan de manera similar pero no idéntica, y que las señoras coordinen de alguna manera su atuendo de modo que una de ellas no parezca una debutante en el baile de nochevieja, otra una monja seglar y la tercera una asidua *grunge* de un Hard Rock Café (p. 37).

Imprescindible volumen el *Vademécum del pianista de cámara* del insigne Bruno Canino (1935-), publicado por primera vez en Italia bajo el nombre de *Vademecum del pianista da camera* (1997), y traducido y prologado ahora por primera vez al español por el pianista Juan Carlos Garvayo, a su vez, otro gran representante de la música de cámara en España, y editado con gusto por Puerta de Granada.

A modo de breviario alfabético, como en el inteligente librito de Alfred Brendel, tristemente desaparecido en 2025, *De la A a la Z de un pianista* (Acantilado, 2013), el reto asumido por Canino es aún mayor, dado que incide en el campo del pianista en el contexto de la música de cámara, tradicionalmente manchado por una triste consideración secundaria frente a la labor del pianista

Canino nos enseña el trabajo de orfebre del pianista de cámara y las entrañas del sonido camerístico mismo, en un enorme arco temporal que comienza en los primeros barrocos italianos hasta Kagel y otros compositores del pasado siglo XX, enfocado hacia un “equilibrio, repetimos una vez más, que lo debe proporcionar la inteligencia y la habilidad técnica del pianista” (Canino, 2025, p. 89). Por lo demás, entre anécdotas, consejos, vivencias y hasta treinta y cuatro ítems de este particular vademécum camerístico, desde lo más técnico –ataques, anacrusas, gestos, ensayo, ediciones, pedales, ligadura, fraseo, articulación, etc.– hasta lo que pudiera parecer más frívolo, pero que, en realidad, se halla incluido en el ritual de un concierto –atuendo, bis, programa de mano, pasapáginas, programa de mano...–, el libro de Canino recorre los intransitados caminos que interesarán al aficionado y reconfortarán al profesional, mientras que los alumnos en formación se nutrirán de impagables testimonios para su actividad futura.

[El piano a cuatro manos] es uno de los géneros que mejor representa y expresa la filosofía de la música de cámara, como el *lied* o como el cuarteto de cuerda; y debería dar, a quienes lo cultivan, alegrías, no menos intensas que las que viven liederistas o cuartetistas (p. 53).

De este modo, sólo podemos recomendar este útil *Vademécum para el pianista de cámara*, agradeciendo la disposición de la editorial Puerta de Granada y la iniciativa del pianista Juan Carlos Garvayo, para que este tipo de publicaciones puedan leerse en español aun veinte años después de su publicación.

Referencias bibliográficas

- Brendel, A. (2013). *De la A a la Z de un pianista*. trad. Jorge Seca. Acantilado.
- Canino, B. (2025). *Vademécum del pianista de cámara*, trad. Juan Carlos Garvayo. Puerta Granada Ediciones.